



CURLER VETERANEN-
GEMEINSCHAFT BERN

P R O G R A M M

39. Berner Veteranenturnier

Dienstag und Mittwoch, 1. und 2. November 2011

Curlingbahn Allmend Bern

Ein grosses Dankeschön unseren Hallensponsoren



RAIFFEISEN



Willkommen zum

39. Berner Veteranenturnier

Liebe Veteranen-Curlerinnen und -Curler

Der Vorstand der Curler-Veteranengemeinschaft Bern freut sich, Sie alle ganz herzlich in der Curlingbahn Allmend in Bern begrüssen zu dürfen.

Wir sorgen wiederum für beste Voraussetzungen für ein gutes Gelingen unseres diesjährigen Turniers. Unser Eismeister Allister Martin sorgt für beste Eisqualität, um faire und spannende Spiele austragen zu können. Im Restaurant Caledonia steht das Wirtepaar Läser mit seiner Equipe bereit, sich um das leibliche Wohl von Euch allen sorgen zu können.

Allen unseren Inserenten und Sponsoren danken wir herzlich für die grosszügige Unterstützung, die Treue und das Vertrauen.

Wir wünschen allen teilnehmenden Teams sportlichen Erfolg auf dem Eis. Daneben soll auch der gemütliche und gesellige Teil während den zwei Tagen nicht zu kurz kommen.

Viel Spass und Freude wünschen wir allen auf und neben dem Eis und „Guet Stei“.

Curler Veteranen-Gemeinschaft Bern
Der Präsident
Gustav Schneider



RÉSIDENCE BERNERHOF HOTELS

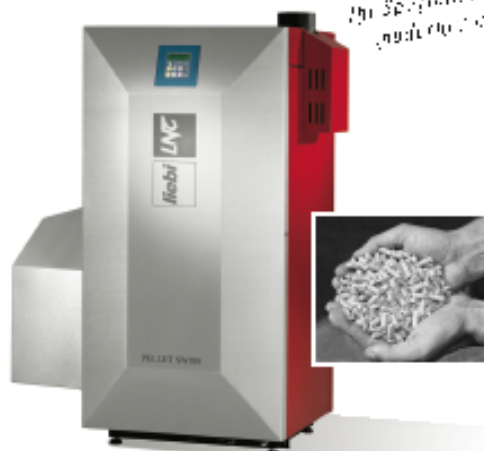
RÉSIDENCE + BERNERHOF HOTELS

Familie Schweizer
Telefon 033 855 27 21
bernerhof@wengen.com

CH-3823 Wengen
Telefax 033 855 33 58
www.bernerhof.wengen.net



*Die Spezialität
aus der Schweiz
Sagen nach Mass*



Liebi LNC AG
Burgholz
3763 Dey-Cheratten
Telefon: 033 881 27 81
Telefax: 033 881 27 86

Filiale Zumbachweiz
Telefon: 041 880 46 78
Telefax: 041 880 46 38

Filiale Delschweiz
Telefon: 071 880 73 46
Telefax: 071 880 73 48

LNC-Pelletholzessel LPK
Die bequemste Art mit Holz zu heizen

www.liebilnc.ch

Programm

Die 32 Teamsspielen in 2 Gruppen nach den Regeln der SCA

Die Spiele der Runden 1, 2 und 4 gehen über 8 Ends mit einer Zeitlimite von 1 Std. und 45 Min.; die Spiele der 3. Runde gehen über 7 Ends mit einer Zeitlimite von 1 Std. und 30 Min.

Die Spielzeiten sind unbedingt einzuhalten. Nach 105 bzw. 90 Minuten darf kein neues End begonnen werden. Die Spielleitung legt den Spielbeginn mittels Horn ton fest und ist befugt nach Ablauf der 90 bzw. 105 Minuten verspätete Spiele abzuläuten (automatische Uhr der Wand bei Rink 8)

Die ersten 3 Spiele werden innerhalb der Gruppen nach System Schenkel gespielt. Die Gesamttrangliste nach der 3. Runde ergibt die Paarungen für die 4. Runde

Die beiden Gruppenersten spielen um die Ränge 1 und 2, die Ränge 3 - 32 spielen nach System Schenkel weiter

Wertung: Punkte (2 - 1 - 0) / Ends / Steine / Steindifferenz



Seit 95 Jahren

Planen. Bauen. Sanieren.

Werte erhalten

merz
BAULÖSUNGEN AG

Merz Baulösungen AG
Tennschendstrasse 7, 8073 Güttingen
Tel. 031 951 31 31, Fax 031 951 31 29
office@merzbaeloesungen.ch, www.merzbaeloesungen.ch

- Bau und Umbau, Kundenarbeiten
- Gipser- und Malerarbeiten
- Bautenschutz und Isolierungen
- Fassaden- und Natursteinsanierungen, Steinhauarbeiten



RESTAURANT EGGHÖLZLI

Das Sommerstammlokal der
Curler Veteranen-Gemeinschaft Bern



Hier stossen die Gläser zusammen!

Wir sind täglich für Sie da:

Montag bis Samstag von 08.00 Uhr – 23.30 Uhr

Sonntag von 09.00 Uhr – 22.00 Uhr

Sie erreichen uns mit dem Tram (Linie Nr. 8 Saali)
bis Haltestelle Egghölzli oder dem Blauen Bähnli.

„Guet Stei!“ Ihr Egghölzli-Team



Restaurant Egghölzli • Weltpoststrasse 16 • 3015 Bern
Tel: 031 350 66 40 • Fax: 031 350 66 00
www.egghoelzli.ch • info@egghoelzli.ch

Austragungsmodus

Dienstag, 1. November 2011

Gruppe A 09.00 Uhr Spielbeginn
 11.30 Uhr Mittagessen
 13.30 Uhr 2. Runde

Gruppe B 11.00 Uhr Spielbeginn
 13.30 Uhr Mittagessen
 15.30 Uhr 2. Runde

Mittwoch, 2. November 2011

Gruppe B 08.00 Uhr 3. Runde

Gruppe A 09.45 Uhr 3. Runde

Gemeinsames Mittagessen 11.30 Uhr

Ränge 17 bis 32 13.15 Uhr 4. Runde

Ränge 1 bis 16 15.15 Uhr 4. Runde

Rangverkündung und Preisverteilung ca. 17.30 Uhr
(Ränge 16 bis 32 so weit möglich direkt nach der
4. Runde)



VinAntik
GmbH

Christian Schumacher, Pappelweg 83, 3613 Steffisburg
Tel. 079 436 55 27, Fax 033 437 13 57, E-Mail: schumic@gmx.ch

Mitglied des CC Bern und Euer Weinspezialist

**IN VINO VERITAS
IN VINO SANITAS**

**Die VinAntik wünscht allen Turnier-Teilnehmern „Gut
Stein“ und viel Genuss auf und neben dem Eis**

Gruppeneinteilung

Gruppe A

Adelboden (Stucki)
Bern 2 (Schumacher)
Bern-Aare 1 (Rothen)
Bern-Bubenberg 1 (Siegenthaler)
Bern Crystal 2 (Howald)
Bern Inter (Ziegler)
Bern-Yschbäre 1 (Reusser)
Bern Zytglogge 1 (Bühlmann)
Biel 3 (Braun)
Burgdorf 2 (Steiner)
Langenthal (Schneeberger)
Neuchâtel-Sports 2 (Jöhr)
Olten (Studer)
Solothurn (Schwarzentruber)
Thun-Rotweiss 1 (Dähler)
Thun Veteranen (Egglar)

Gruppe B

Bern 1 (Schneider)
Bern 3 (Trick)
Bern-Aare 2 (Thomann)
Bern Crystal 1(Keller)
Bern-Yschbäre 2 (Knutti)
Bern Zytglogge 2 (Wytttenbach)
Biel 2 (Gygax)
Burgdorf 1 (Schnyder)
Celerina-Saluver (Rüdisühli)
Lausanne Olympique (Anneler)
Neuchâtel-Sports 1 (Zaugg)
Thun Kyburg (Hostettler)
Thun-Rotweiss 2 (Linder)
Wengen Jungfrau (Schneider)
Worb (Bienz)
Zug (Huber)

VOLLTEXTILE WASCHSTRASSE

mit schonender Waschtechnik und einmaligem

POLISCH – ZUSATZPROGRAMM

für eine hochwertige Glanztrocknung

AUTO – WASCHCENTER KÖNIZ

Sägestrasse 87 3098 Köniz / beim Einkaufszentrum
Montag-Freitag 7.30-18.30 Uhr Samstag 7.00-17.00 Uhr

Vorstufe
Eosaltung
Druckdruck
Digitaldruck
Reisefdruck
Reisefaltung
Kodag

Schönher Druck AG



**Herzlichkeit
und Kundennähe
ist uns wichtig!**

Briefpapiere . Visitenkarten
Koverts . Korrespondenzkarten
Flyer . Mailings . Garnituren
Plakate . Broschüren . Ordner
Mappen . Kalender . Bücher
Postkarten . Kataloge
Tischsets . Schnellblöcke
und vieles mehr...

Böcklinstrasse 17
3000 Bern 02
Tel. 031 931 58 21
info@schonherdruck.ch
www.schonherdruck.ch

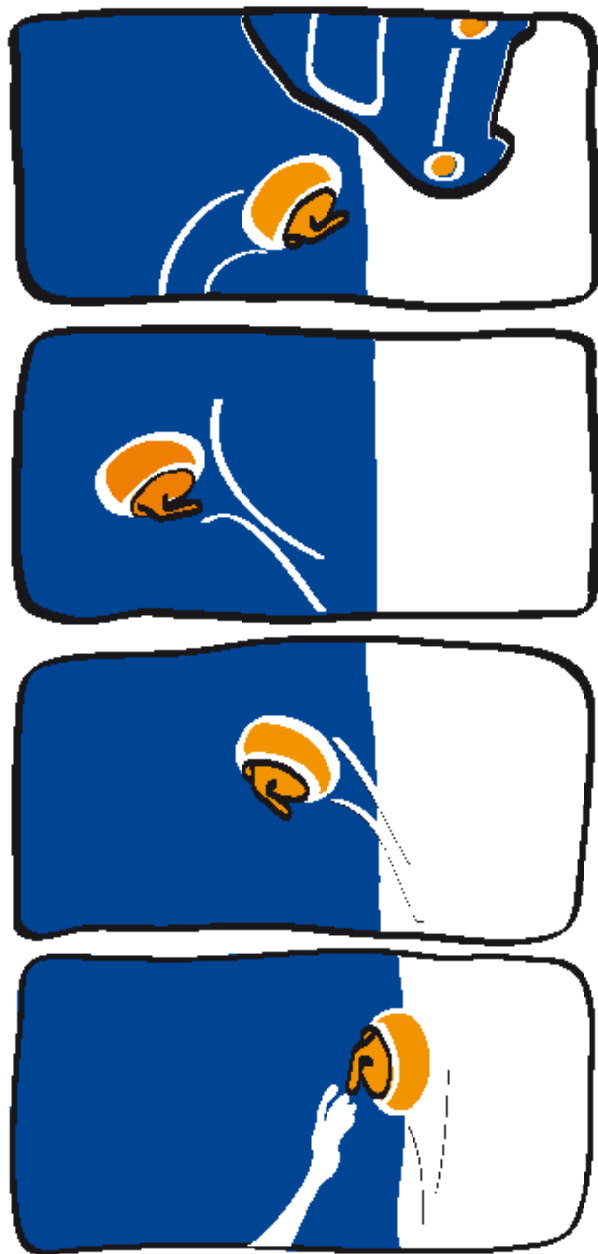
Rinkzuteilung und Paarungen der 1. Runde

Gruppe A Dienstag, 1. November 2011, 09.00 Uhr

Rink 1	Adelboden	-	Bern Crystal 2
Rink 2	Solothurn	-	Bern 2
Rink 3	Thun Rotweiss 1	-	Langenthal
Rink 4	Olten	-	Thun Veteranen
Rink 5	Bern Inter	-	Neuchâtel Sports 2
Rink 6	Burgdorf 2	-	Bern-Yschbäre 1
Rink 7	Bern Zytglogge 1	-	Bern-Bubenberg 1
Rink 8	Bern-Aare 1	-	Biel 3

Gruppe B Dienstag, 1. November 2011, 11.00 Uhr

Rink 1	Thun-Rotweiss 2	-	Burgdorf 1
Rink 2	Bern 1	-	Zug
Rink 3	Celerina-Saluver	-	Wengen Jungfrau
Rink 4	Bern Zytglogge 2	-	Bern-Aare 2
Rink 5	Bern-Yschbäre 2	-	Bern Crystal 1
Rink 6	Thun Kyburg 1	-	Bern 3
Rink 7	Neuchâtel Sports 1	-	Lausanne Ol
Rink 8	Worb	-	Biel 2



...ä Bülle drin und dr Lagg ab?

...bring dis Auto diräkt zum

GANGLOFF

S W I T Z E R L A N D

Carrosserie



Freiburgstrasse 170 • Bem • www.gangloff.com



KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten

Telefon +41 (0)31 809 02 31 / Fax +41 (0)31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach**

RÖMER RISTORANTE PIZZERIA RÖMER

Turnweg 18, 3013 Bern

Inhaber A. La Marra

Tel 031 331 00 88 / Fax 031 331 25 01

7 Tage geöffnet



Gaststube

Gemütliche Gaststube mit einer kleinen Bar, ein Ort der Begegnung wo Sie sich rundum wohl fühlen.

Säli

Nebst unserer vielseitigen Speisekarte servieren wir Ihnen vom Oktober bis Mai jeden Abend ein 5-Gang Menu und im November Spezialitäten aus dem Piemonte.



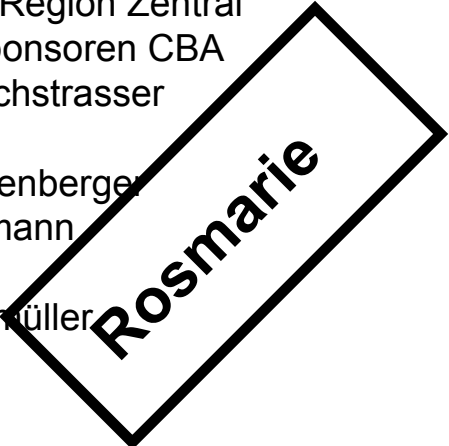
Terrasse

Auf der storenüberdachten Terrasse servieren Ihnen Köstlichkeiten unter freiem Himmel, Italienische- und abwechslungsweise verschiedene Sommer-Spezialitäten.



Vielen herzlichen Dank unseren Sponsoren und Gönnern

Veteranen Region Zentral
Hallen - Sponsoren CBA
Margrit Hochstrasser
Fritz Keller
Heinz Mattenberger
Kurt Steinmann
Adolf Stoll
Hans Wegmüller



Rosmarie



heiz
malerei
ag
3014 bern
flurstrasse 16

**Wir
freuen
uns
auf Sie**



Saisonales Angebot

Crus au verre

Suuri Kalbsleberli

Rösti-Spezialitäten

Salathuffet



Spitz Cordon Bleu

Restaurant SPITZ • Inh. Schärer Jean-Marc
Moserstrasse 14B • 3014 Bern • Tram 9, Haltestelle Spitalacker
Tel. 031 332 66 22 • rest.spitz@gmx.ch • www.restaurant-spitz.ch

Spielleitung und wichtige Hinweise

Spielleitung Othmar Häuptli Tel 032 841 32 37
N 079 378 98 28

Turnierbüro Tel 031 332 06 20

Rest. Caledonia Tel 031 331 99 40

Nenngeld **Fr. 320.--** pro Team (Mittagessen, trockenes Gedeck an beiden Tagen inbegriffen) ist vor dem ersten Spiel im Restaurant Caledonia unserer Kassierin Rosmarie von Gunten zu bezahlen

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.
Für Unfälle wird vom Organisator keine Haftung übernommen

Turnierresultate simultan auf Internet:
www.curlingbern.ch

Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten

mösching architektur ag

Bernstrasse 42 Postfach 59 3125 Toffen

Telefon 031 331 43 40 Telefax 031 331 43 45

E-Mail: architektur@moesching.ch www.moesching.ch

**Ihr kompetenter
Baupartner!**

MINERGIE®

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

FACHPARTNER



Die Sieger von 2010 CC Langenthal

Sieger der letzten Jahre

1998 CC Bantiger	Albert Rüedi
1989 CC Biel	Jean Jungen
1990 CC Biel	Jean Jungen
1991 CC Bern-Neufeld	Walter Bonani
1992 CVGA 92 Arlesheim	Paul Stalder
1993 CC Thun	E. Wenger
1994 CVGA 92 Arlesheim	Arnold Bucher
1995 CC St. Gallen	Philipp von Stokar
1996 CC Solothurn Biber	Ernest Gigli
1997 CC Küsnacht	Paul Frei
1998 CVGA 92 Arlesheim	Paul Stalder
1999 CC Bern	Daniel von Steiger
2000 CBA Veteranen	Marcel Bütikofer
2001 CC Bern-Aare	Otto Rothen
2002 CC Bern Inter	Fritz Allenbach
2003 CC Bern-Yschbäre	Toni Reusser
2004 CC Olten	Hans-Peter Studer
2005 CC Küsnacht	Paul Frei
2006 CC Olten 1	Hans-Peter Studer
2007 CC Bern-Aare	Otto Rothen
2008 CC Olten 2	Hans-Peter Studer
2009 CC Olten	Hans-Peter Studer
2010 CC Langenthal	Erich Schneeberger



Blatter AG
Normannenstrasse 10
3018 Bern
Tel. 031 990 90 10
Fax 031 990 90 39
bern@blatter-ag.ch
www.blatter-ag.ch

Blatter berät, handelt, verlegt.

**Blatter
AG
Bern**

Familie Läser Hans-Jürg

Mingerstrasse 16, 3014 Bern

Tel: 031 / 331 99 40 Fax: 031 / 331 99 73

E-Mail: info@caledonia-bern.ch

Homepage: www.caledonia-bern.ch

MWST-Nr: 434 549

Restaurant Caledonia

Portugiesische & Saisonale Spezialitäten

Läser Custodia und Hans-Jürg

Mingerstrasse 16, 3014 Bern

Tel. 031 331 99 40

E-Mail: info@caledonia-bern.ch

www.caledonia-bern.ch

feuz.ch

Immobilien

**Unser persönliches Engagement
stellen wir gerne zu Ihren Diensten**

- Bewirtschaftung/Verwaltung
- Verkauf/Kauf
- Erst- und Wiedervermietung
- Vermittlung
- Beratung
- Projektentwicklung

Feuz Immobilien Treuhand GmbH

Bern: Gerechtigkeitsgasse 80 * 3000 Bern 8 * Tel. 031 382 32 22

Zürich: Seefeldstrasse 62 * 8008 Zürich * Tel. 044 381 44 88





Treffsicher

Für eine treffsichere Wahl: In Berns einzigartigem Show-Room für Storen, Rollos und Jalousien können Sie Sonnen- und Blendenschutz, Sicherheits-, Sicht- und Wetterschutz und Abdunklungsmöglichkeiten auf Herz und Nieren prüfen.

repavit
storen+service ag
Gewerbepark Felsenau, Bern
Telefon 031 300 31 31
www.repavit.ch



*Die Liebe zum Detail
wird Ihnen bei Car Rouge gefallen.*

*Ihr Partner für Firmen, Vereins-
und Sportausflüge*

Wir beraten Sie gerne... Car Rouge Tel. 031 750 70 70
Unter mattweg 15 www.car-rouge.ch
3001 Bern office@car-rouge.ch

pizza & pasta
caffè · ristorante

côté sud pizza&pasta
Mo-So 7.00-23.00 Uhr
Tel.: 031 310 04 90
1.Stock im Bahnhof Bern

**Geniessen Sie
italienische Spezialitäten...**





egger bier worb
 Das Bier aus unserer Gegend
 Tel. 031 838 14 14 www.eggerbier.ch

WASSERBETT + SCHLAFCENTER
 OSTERMUNDIGEN

Wyler AG

031 932 42 00
www.wbc-bern.ch



AquaDynamic
Mein Wasserbett.



Wertvoller den je: Ihr Beratungsgespräch mit uns

Als lokaler Partner sind wir uns der Verantwortung Ihnen und Ihrem Vermögen gegenüber bewusst. Wir beraten Sie persönlich, fair und kompetent. Kontaktieren Sie uns für Finanz- und Pensionsplanungen oder für einen Vorsorgecheck. Wir freuen uns auf den Anruf.

Raiffeisenbank Bern
Waisenhausplatz 26, 3011 Bern
031 326 05 05
www.raiffeisen.ch/bern bern@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



Spitalgasse 4
3011 Bern
Tel 031 311 26 88
www.atlantis-bern.ch
[café.atlantis@bluewin.ch](mailto:cafe.atlantis@bluewin.ch)

**Alles wird anders,
Atlantis bleibt gleich**





SCHREINEREI
KÜCHENBAU
WELLNESS
ZIMAK
SCHREINEREI - INNOVATION

Bielstrasse 17, 3053 Münchenbuchsee Telefon 031 869 21 86, Fax 031 869 16 37 info@zimak-ag.ch, www.zimak-ag.ch

O Müller

⊙ Bauspenglerei

⊙ Flachdächer

⊙ Blitzschutz-
anlagen

⊙ Liegenschafts-
unterhalt

⊙ Reparatur-
Service

031 781 12 50
079 448 91 17

www.mueller-bauspenglerei.ch
oswald-mueller@bluewin.ch

Bahnhof Zollikofen

*Lassen Sie es sich bei uns gut gehen,
weil wir*

- *schöne Säli*
- *eine gute Küche*
- *Holzofenpizza*
- *drei Kegelbahnen*
- *eine Terrasse mit Grill*
- *gepflegte Hotelzimmer*

und 7 Tage in der Woche geöffnet haben!

*Wir freuen uns, Sie mit
unserem vielfältigen Angebot
zu verwöhnen.*

Gaststube, Restaurant, à la carte-Säli, Kegelbahn, Terrasse, schöne Zimmer

www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch



Wyhus Ryf Toffen



Ihr Familienunternehmen
für Wein und Geschenke

Online Shop
www.wyhus.ch

Wyhus Ryf AG
Belpbergstrasse 7
3125 Toffen
031 812 40 50

Coupon/Gutschein

Mit diesem Coupon erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf in unserem Laden

1 Flasche Willowglen, De Bortoli Shiraz Cabernet gratis dazu.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 - 12.00 und 13.30 bis 18.30 Mo bis 17.00 Samstag 10.00 bis 16.00
Ein Coupon/Gutschein pro Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2011



⊕ **SCHAUBRÜEDI** ⊕
DRUCK AG

Drucken kann jeder. Wir tun's mit Leidenschaft.

SCHAUB ⊕ RÜEDI Druck AG

Zikadenweg 7 | 3006 Bern | T 031 330 25 30 | F 031 330 25 31

Postfach 1539 | 3072 Ostermundigen 1

info@schaubrueedi.ch | schaubruedi.ch

Willkommen im Herzen des Emmentals...



Gasthof zum Roten Thurm Signau

www.thurm-signau.ch · Telefon 034 497 13 81

Suchen Sie ein heimeliges Haus für Ihren nächsten Familien-Treffen oder wollen Sie wieder mal schöne Heimische Musik hören, vielleicht nur etwas gutes Essen? ... dann sind Sie bei uns genau richtig...

Wir können Ihnen auch folgende grosszügige Räumlichkeiten bieten:

- Terrasse
- Raucherstübli
- Ritterstube
- Örgelikeller
- Grosser Saal
- Hotelzimmer
- Apero-, Bankett-, Hochzeits- und Konzertmöglichkeiten für **10 bis 180** Personen
- unser Haus inkl. Toilette ist Rollstuhlgängig
- Für unsere Biker und Road-Biker haben wir die Möglichkeit, die Fahrräder durch die Nacht in einem Veloraum einzuschliessen

Für weitere Fragen oder Wünsche nehmen wir uns gerne Zeit für Sie.

Wir sind sieben Tage in der Woche für Sie da.

e-Mail an: kontakt@thurm-signau.ch

Reto Mühlemann-Fuchs



Elektro-Unternehmung
BOLLIGER SÖHNE AG
Belpstrasse 48 3007 Bern Tel. 382 30 82

ROLF GERBER AG BERN

seit 1955



Elektro-, Telefon- und EDV-Installationen

Ihr Berner Elektriker

Berchtoldstrasse 37

CH - 3012 Bern

<http://www.rolfgerber.ch>

E-Mail info@rolfgerber.ch

Telefon 031 307 76 76

Telefax 031 302 74 62



Wir heissen alle Turnierteilnehmer herzlich willkommen!



Herzlich und persönlich ...

Gerne beherbergen wir begeisterte Curler und Ihre Fans in unserem Haus. Die perfekte Erholung, ruhig und doch zentral gelegen. Für Gäste die das persönliche und herzliche Ambiente schätzen!

Geniessen und verweilen ...

Im Ambiente der „Erstbesteigung der Eigernordwand“ lädt das Restaurant Alpenblick in Bern mit Spezialitäten wie Flammkuchen & Heisser Stein zum geniessen und verweilen ein.

Komfortabel und zentrumsnah ...

Sie erreichen in 10 Minuten das Stadtzentrum und die CBA Curlinghalle Bern. Genügend Gratisparkplätze und die eigene Tiefgarage stehen Ihnen zur Verfügung.

Hotel Restaurant Alpenblick
Kasernenstrasse 29, 3013 Bern,
Tel. +41 (0)31 335 66 66,

www.alpenblick-bern.ch, alpenblick@welcomegroup.ch

welcome hotels & restaurants Ihr Gastgeber mit Herz.



16 Steine.

2 Häuser.

Eine Bank.

Ja gären!



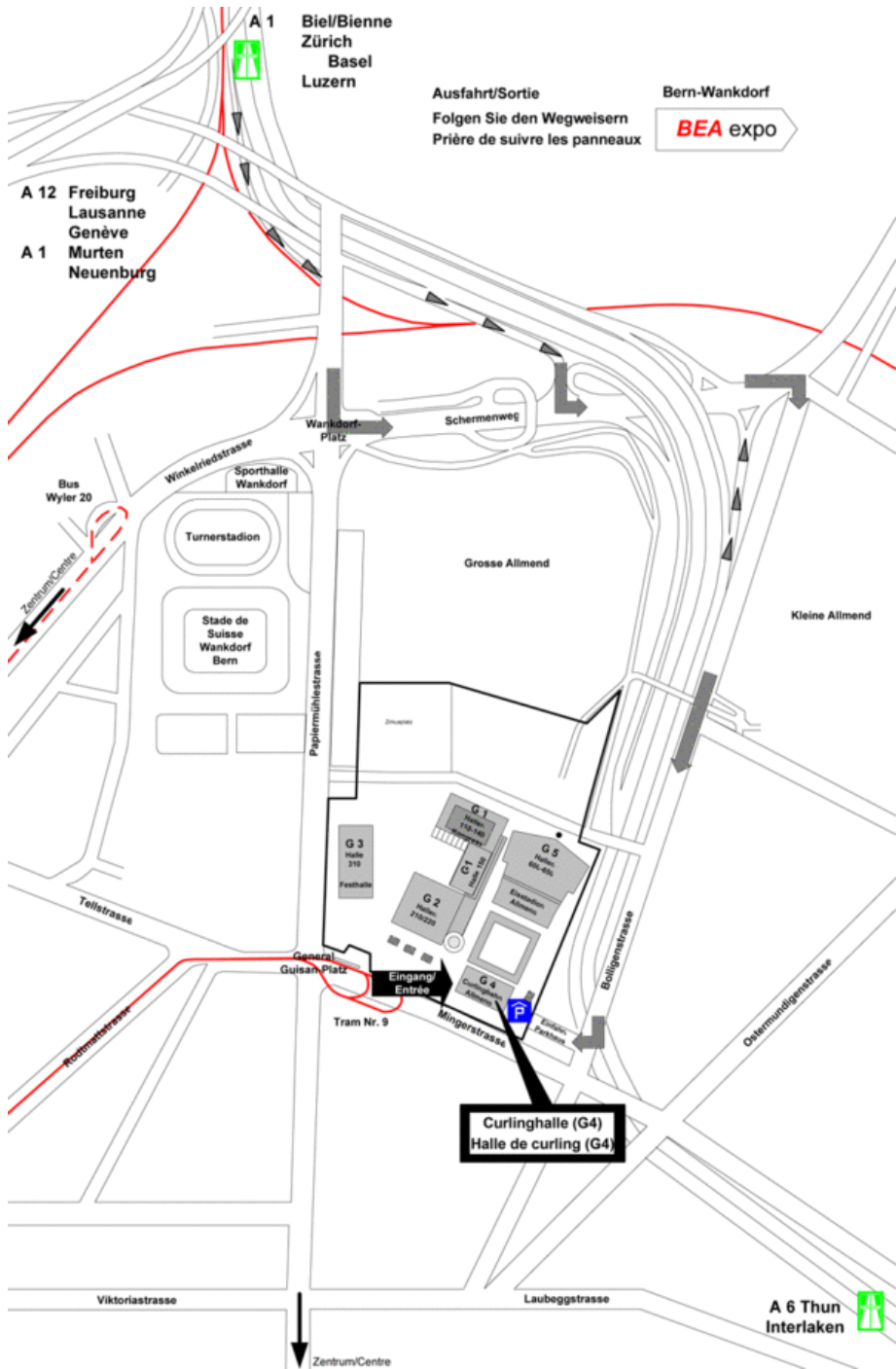
B E K B | B C B E

Für ds Läbe.

Unseren Inserenten danken wir für die wertvolle Unterstützung

Autowaschcenter Köniz, 3098 Köniz
Bank La Roche & Cie AG
Berner Kantonalbank, 3001 Bern
Blatter AG, 3018 Bern
Bolliger Söhne AG Elektrounternehmung, 3007 Bern
Brauerei Egger AG, 3076 Worb
Café-Bar Atlantis, 3011 Bern
Car Rouge, 3001 Bern
Feuz Immobilien Treuhand GmbH, 3000 Bern 8
Gangloff Carrosserie, 3000 Bern 5
Rolf Gerber AG, Elektrofachgeschäft, 3012 Bern
Heiz Malerei AG, 3014 Bern
Hotel Restaurant Alpenblick, 3013 Bern
Hotel-Restaurant Bahnhof, 3052 Zollikofen
Küpfer Holzbau AG, 3126 Kaufdorf
Liebi LNC AG, 3753 Oey-Dierntigen
Malerei Hutmacher, 3000 Bern 13
Merz Baulösungen AG, 3073 Gmütligen
Mösching U.S.
Pia's Hair Shop,
Repavit
Résidence & Bernhof Hotels, 3823 Wengen
Restaurant Caledonia, 3014 Bern
Restaurant Coté sud,
Restaurant Egghölzli, 3015 Bern
Restaurant Roter Turm,
Restaurant Spitz, 3014 Bern
Ristorante Pizzeria „Römer“, 3013 Bern
Schaub + Ruedi Druck AG
Schenker Druck AG, 3000 Bern 22
Vinantik GmbH, 3613 Steffisburg

GUSTAV



Informationen und Parkinghinweise

So kommen Sie zur Curlinghalle Allmend Bern:

Mit dem Tram Nr. 9 bis Guisanplatz (Endstation)

Mit dem Auto

- Autobahnausfahrt Wankdorf und BEAexpo-Schildern folgen
- Achtung: Erschwernisse möglich infolge Umbau Wankdorfplatz

Parking

- es können keine Tageskarten mehr abgegeben werden, die Einstellhalle ist voll kostenpflichtig
- Aussenparkplätze stehen zwischen den Ausstellungshallen G 3 und G 1/G 2 zur Verfügung, sind aber ebenfalls kostenpflichtig
- die Einfahrt zur Einstellhalle an der Bolligenstrasse liegt direkt unter der Curlinghalle

**Das 40. Berner Veteranenturnier findet am
30. und 31. Oktober 2012 statt**



MALEREI
HUTMACHER

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
FASSADENGESTALTUNG
DEKORATIVE TECHNIKEN
GIPSERARBEITEN

HUTMACHER MALEREI FÜR DEN HAUS- UND WERKSTATT-ANSTRICH, AARSTHASSE 74, POSTFACH 6, 3000 BERN 13
NATL. 078 341 43 12, FAX 078 341 43 10, FAX 031 211 02 02, INFO@HUTMALEREI.CH



*Seit Generationen dem Kunden verpflichtet.
Privatbankiers seit 1787.*



Basel: Rittergasse 25 | Telefon +41 61 286 44 00 | www.larochebanquiers.ch

In Bern und Olten vertreten durch La Roche & Co AG.

Bern: Kramgasse 5 | Telefon +41 31 327 55 55

Olten: Leberngasse 9 | Telefon +41 62 205 50 50